تدريس المفردات لتطبيق مهارة الكلام في مدرسة المعلمين الإسلامية بمعهد بيت الأرقام بالونج جمبر

Muhammad Ardy Zaini Institut Agama Islam Syarifuddin Lumajang iniazardy@gmail.com

Abstract:

There are four skills in teaching Arabic. Ie listening, speaking, reading, and writing. Among these four, speaking considered one of the most important objectives of learning foreign language. In order to speak properly, one must know the vocabulary and apply it in a sentence. The aims of this research is to describe the teaching of vocabulary to apply the speaking skill in the school of Islamic teachers in the Institute of Bait al Arqom Balong Jember. This study used qualitative approach. The data collection was taken trough observation, personal interview, history and documentation. The teaching of vocabulary to apply the speaking skill at the Islamic Teachers' School at the Institute of Bait Al Arqam Balong Jember has gone well in terms of planning (general objectives and specific objectives), implementation (materials, use of the teaching method and teaching aids), and evaluation (assessment and evaluation). This teaching is to apply the speaking skill in terms of conversation or dialogue and lecture.

Keywords: Vocabulary, Speaking Skill, Arabic Language Teaching and Learning

Abstrak:

Ada empat keterampilan dalam mengajar bahasa Arab, yaitu keterampilan mendengarkan, berbicara, membaca, dan menulis. Di antara keempat keterampilan tersebut, keterampilan berbicara dianggap salah satu tujuan terpenting belajar bahasa asing. Agar bisa berbicara dengan benar, seseorang harus mengetahui kosakata dan menerapkannya dalam sebuah kalimat. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan pengajaran kosakata untuk menerapkan keterampilan berbicara di sekolah guru di Pondok Baitul Arqom Balong Jember. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif. Pengumpulan data dilakukan melalui observasi, wawancara, riwayat dan dokumentasi. Pengajaran kosa kata untuk menerapkan keterampilan berbicara di Sekolah Guru di Pondok Bait Al Arqam Balong Jember telah berjalan baik dalam hal perencanaan (tujuan umum dan tujuan khusus), implementasi (bahan, penggunaan metode pengajaran dan pengajaran alat bantu), dan evaluasi (penilaian dan evaluasi). Pembelajaran ini adalah untuk menerapkan keterampilan berbicara dalam percakapan atau dialog dan kuliah.

Kata Kunci: Kosakata, Keterampilan Berbicara, Pembelajaran Bahasa Arab

المقدمة المقدمة إن اللغة رمز التعبير ووسيلته وهي الإجتماعية.
الآداة التي تنتقل الأفكار وتترجم عنها، ولا ريب أن تلك الأفكار تنتقل إلى طالبها في عبد الغفار حامد هلال. العربية خصائصها قوالب الخاصة في الألفاظ وهذه الألفاظ وهده ال

أما اللغة العربية هي إحدى اللغات العظيمة في العالم اليوم، فقد كان نزول القرآن الكريم باللغة العربية هي أعظم عوامل الحفاظ عليها وانتشارها. فهي لكل المسلمين اللغة الوحيدة الجائزة في العبادة ولهذا السباب تفوقت العربية تفوقا كبيرا على سائر اللغات التي يتكلم بها المسلمون.

وفى تعليم اللغة العربية أربع مهارات اللغوية ينبغى إستيلاء عليها الطالب وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وبين تلك الأربعة فالكلام يعتبر جزءا أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية، ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية. من حيث أن الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون ومن هنا يمكن يتكلمون أكثر مما يكتبون ومن هنا يمكن اللغوى بالنسبه للإنسان، ومن ثم أن الكلام أهم جزء في ممارسة اللغوية واستخداماتها.

أما المحصول اللغوى للفرد في الكلام يتكون من المفردات، فلن يقدر التكلّم باللغة العربية إلا بعد معرفته عن الألفاظ اوالمفردات

الدكتور على أحمد مذكور. تدريس فنون اللغة العربية. قاهرة: دار الشواف، ١٩٩١. ص: ٥٠.

الدكتور محمود كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥. ص: ١٥١.

تلك اللغة ويقدر على تركيبها في الجمل. فتكون تدريسها أمر هام في تطبيق مهارة الكلام.

ومدرسة المعلمين الإسلامية بمعهد بيت الأرقام بالونج جمبر هي أحد المؤسسة التربوية حيث يضم المرحلتين المتوسطة لد

المستخدمة في وزارة الشئون الدينية, ير التركيز فيها على تدريس اللغة اللعربية المتواصلة وإعداد الطلاب ليصبحوا مدرسة . تركيز على .

ي ل ب ڪ في جم لد لد خڪ

ولتعويد الطلاب على الكلام باللغة ب ذ ل

الطلابية التي تقوم بدورها بإحياء اللغة وتحريكها في المعهد، فقور النظام الذي يربط الطلاب ويجيرهم في إستعمال هذه اللغة في أيام معين ونسهيلا على مفعولية هذا الو

لا لذ

السنة: الثانية - العدد الثاني - م/رمضان

ين السليم يتطلب من المعلم ان يكون متمكنا ميقوله ملما بخصائص تلاميذه وحاجاتهم

صياغتها صياغة واضحة دقيقة، محللا محتوى المادة التي سيدرسها محددا أفضل تتابع

التنفيذ, لت

يلتقى المعلم بتلاميذه لتبدأ مرحلة التفاعل، لي لة

الجيد على إتقان مهارات التدريس، مثل أثارة دافعية التلاميذ وإدارة الفصل، وتكوين علاقات إنسانية مع التلاميذ، وعرض الدرس، ومهارات الأسئلة الشفوية، وتع ي

. ونشتمل عملية التنفيذ المواد و طريقة

د الد

التقويم, لج لث

جوانب عملية التدريس وهو مستمر، يبدأ مع التدريس ويسير معه خطوة خطوة، ويأتى أيضا بعد ان تتم عملية التعليم لمعرفة ما تم تحقيق .

والأغراض التي يقصدها التقويم كما قال تايار يوسف هي ترجع إلى ثلاثة أقسام وهي للتلاميذ

تدريس المفردات لتطبيق مهارة الكلام في مدرسة المعلمين لم في الس

> تدريس المفردات لتطبيق مهارة الكلام في مدرسة المعلمين الإسلامية

> > ا جمبر لی

ا لد لا في د

• يا في د

الوسائل التعليمية المستحدمة في تدريسها
 وهذه الظواهر في تدريس المفردات في
 مدرسة المعلمين الإسلامية

ا جمبر الى وجود مشكلة فيها.

تدريس المفردات هو عبارة عن تعليم التلامين وتزويدهم الكلمات الاصطلاحية من حيث معناها وتصريفاتها كي ي له في جم

3

لت

على : التخطيط و التنفيذ و لة يـ . التخطيط, ألة يج لم في

٤ . لت

1

1 :

1

: 1 , 1

. أساسيات التدريس الفعال في العالم

: الدار المصرية اللبنانية.

السنة: الثانية -العدد الثاني - رمضان

~ ~

. فيما يلى سيعرض الباحث الإسلامية بيت الأرقم بالونج جمبر.

هو لنيل البيانات عن الموضوع البحث بطريقة الملاحظة من بعض الجمهور.

J

1

فالمقابلة مسحية المستعملة في هذا البحث لد لبد

لم في لمين

الأرقم بالونج جمبر من جهة التخطيط والتنفيذ والتقويم تدريسها. لما

بالمشاركة لنيل البيانات أحوال البيئة

لد ند لت في

المعلمين الإسلامية بيت الأرقم بالونج جمبر. لة يا , وأستخدم هذا المنهج لنيل

السنة: الثانية - العدد الثاني -م/رمضان

ا أهداف البحث فتنقسم على قسمين: الأهداف العامة, يا لتطبيق مهارة الكلام في مدرسة المعلمين معهد بيت الأرقام بالونج جمبر. الأهداف الخاصة, لمعرفة ولتصوير التخطيط التنفيذ و التقويم في لا لت مهارة الكلام في مدرسة المعلمين الإسلامية ا جمبر

منهج البحث

لمعالجة هذا البحث فأستخدم لم له عي .أما تركيز الملاحظة فيه هي: ي المفردات لتطبيق مهارة الكلام مدرسة المعلمين ا جمبر ڪ

حضور الباحث في ميدان البحث خطوة هامة في البحث النوعي وذلك ليس إلا لنيل البيانات

تی یح لب

البحث في المدرسة فيسمى أيض الجمهور فيها

لد . با لد

هذا البحث جميع الأعضاء مدرسة المين

Mardalis. Metode Penelitian Pendekatan Proposal. Jakarta: PT Rineka Cipta, 2002, hlm. 55.

لة ب كل لة ب كل له بين في باب الثاني. في تخطيط التدريس. لم الأهداف والمواد والطريقة والوسائل وغير لم ين لم في لم ين لم ين لم المواد بين في باب الثاني. في تخ بين في باب الثاني.

ا.
لب ا
ف إ
المفردات بمدرسة المعلمين الإسلامية

ا جمبر هي الحمير هي الدينية و الثقافية المكتوبة باللغة العربية نجيزي , إستطاعة على التكلم باللغة العربية لإنجليزية لم قي التكلم في في و

البحث النظرى إلا بزيادة الغة اللإنجليزية لأن تلك لغتين واجبتان في المحادثة اليومية.

ب. ك

لا ين الخروي وفي تدريس لا ين لل الفرق بيت الأرقم بالونج جمبر هناك الفرق .

تزويد وتحفيظ المفردات اليومية لدى ل

> ي له. متساويا.

لذا ياب لتي ي لم في لمين لم جمبر تدريس المفردات

Ï. 7 (2) بتر الكلمة الكلمة ك ١ الموجودة في تدريس المفردات بمدرسة ا ين ا جمبر ا کام . ا لبہ فی لبہ . فی تى ين في كل م 1 < بسر لکی ہے اللغة الرسمية كل يوم وفي اي مكان. لذالك يستطيع الباحث أن لتأيا لد لشروط غير كاملة وأما من

ب. طريقة التدريس
كا لتد يد في
مدرسة المعلمين الإسلامية بيت
ل جمبر هي

السنة:الثانية -العدد الثاني - م/رمضان

مناسب بين النظرى والموجودة فيها. كثر على نفوس الطلاب من ذلك تدريس ١

لقد بين أن عملية تدريس المفردات لل ين بالونج جمبر تنفذ كل يوم بعد صلاة الصد لله يه لله اللغة اللإنجليزية باللغة العربية متبادلا باللغة اللإنجليزية في كل وأما في كل يوم لله يه لله الحوار والرياضة. يه شر لكل لم له لله يه لله يه لله المناوي لله يه لله ياخذ التأوي لله ياخذ التأوي كما في التدريس يناسب بنظام الأساسي كما في التدريس

. لا لا فى لباك لا لد سي (لا)

يشتمل من التنفيذ منفصلة كما يلي :

لتدريس المفردات مشتمل على ا

~ ~

, وبالطريقة تكون التعليم

ج. لت إ إن الوسائل الت إ () هي جم ي المعلم في أداء اعماله في الت إ على

معهد بيت الأرقام بالونج جمبر قى لم لم قىها فى أقصر سبيل وأقل جهود. تكون وسائل الته يه جوانب الثالث فى عملية الته يو ووجودها تكون مكملة فى له لته يه للته يه للته يه للته يه للته يه للته يه للته يه له للته يه يه المعلم ان يه يه إلقاء المادة.

يعقد التدريس في المعمل ولوكان مرة.

أما التقويم كما في البحث الن

لڌ ڍ

لج لد

لت ي

اً السنة: الثانية – العدد الثاني – رمضان

ي المفردات بمدرسة المعلمين ل جمبر يعقد هذا التقويم في كل نصف السنة

اعتمادا على ذلك يستطيع الباحث أن يأخذ التأويل أن التقويم لي في دريس المفردات بمدرسة المعلمين الإسلامية بيت المجبر

تطبيق مهارة الكلام

الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم على

والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب لكل التي نساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث أي أن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكل ,

مضمونا للحديث يثرجم الدافع والمضمون في شكل كلام, كل

ا عرد رود ا ڪ م هي

داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة.

بر لبہ ا

لبا تحبیر

د ير ي تى لتا تح لت تى

تح

وكما كتب الباحث في البحث لد لدي عا : أ. لدي ضي

لتیلذ لکل لتیاف ی

المفردات بمدرسة المعلمين الإسلامية بيت الأرقم بالونج جمبر يعقد هذا التقويم في كل شهر تحريريا.

اعتمادا على ذلك يستطيع الباحث أن يأخذ التأويل أن التقويم الفرضى وفى دريس المفردات بمدرسة المعلمين

ا جمبر

لنا.

ب. لدي ئي

هو التقويم الذي لد ير ا

لم نج لم في

باد یا کلا بادی مکلا فی مافی

أُلِسَنِ رَبِي السنة : الثانية – العدد الثاني –

م/رمضان

المحادثة اليومية باللغة العربية المحادثة اليومية باللغة العربيب على خجيزي وخاصة البرنامج لتدريب على المدرسة على لغتين الج . تختص تلك المدرسة على لغتين لأنهما مهمتان في هذا زمان العصري. فبالرجاء أن جيع المتخرجين منها قادرون على كل . ي

المحاضرة هي من بعض الأنشطة

قى ذ لح . لح هى الكلام المنثور مخاطب به متكلم فصيح من لذ . لم ضر هى العملية الخارجة فى مدرسة المعلمين لا جمبر. لطلاب على إستيعاب اللغة أو مهارة الخطابة اسبوعيا فى يوم الخميس قبل الظهر فى الساعة , - , للغة العربية, لا يعلم اللغة العربية, لي التاسعة مختصة باللغة الإنجليزية و اللغة التاسعة مختصة باللغة الإنجليزية و اللغة التاسعة مختصة باللغة الإنجليزية و اللغة

والمحاضرة تتكون من البرنامج والنشاط الرئيسي هي الخطبة (: اللغة العربية واللغة الإنجليزية ي يح يـ مهـارة الـكلام لى تى:

السنة: الثانية - العدد الثاني - رمضان

ا جمبر

ل ير, فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد. ل لا لا لا لا لا لا لله للفردات على مهارة الكلام ؟ الإجابة ير من الخبرات والطرق التي يمكن استخدامها في تنمية المفردات لتطور القدرة على الكلام لدى لد ين, من ذلك طرح مجموعة من الأسئلة به به مولة مولة مولة الدارسين.

مناسبتان بالنظري إلا بالزيادة الخ تي على على المنظري المادة الخ

ويشتمل تنفيذه على المواد والطريقة له ي له ي له ي له المورد وقت التدريس ناقص مدة عشرة دقائق. في بحد له ي له ي المواد والطريقة من الإفتتاح إلى الإختتام لا يكفى إذا يسير التدريس مدة عشرة دقائق . م الباحث ذلك التدريس بسيط جدا.

اً لسنة: الثانية - العدد الثاني - م/رمضان

ل ي)

ل ل ل ل التعبيرية الخاصة حيث يلقون كل محضر على كل محضر على مح خر على مح خر على مح خر الت في الت

تدريس المفردات لتطبيق مهارة الكلام لم

اللفظة أو الكلمة التي ين كثر على في، ك على في، ك على في، ك واللغة العربية تحوى كلمات تتضمن أكثر في، م " لله ير:

لج کا ا ب لمتر لکا (- ا ا - له به) علی شي الحیوان المفترس الذی یعیش فی الغابات.

فمن تلك البيانات يكون تدريس المفة لاسيما في المفردات هامة في تدريس اللغة لاسيما في تدريس اللغة العربية الذي يشتمل على أربعة مهارات وهي مهارة الكلام ومهارة الاستماع لللهارات وهي مهارة الكلام ومهارة الستماع

للحصول إلى تلك المهارات يبدأ بالمفردات للمصول إلى تلك المهارة الكلام. لم خاصة في مهارة الكلام. لم أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت

معهد بيت الأرقام بالونج جمبر لد في يد لم بين لب هي ا لب <u>_</u> . . لأن في البحث النظري مبين أن ا البصرية ي لد ي التدريس في المعمل ولوكان مرة. لا في د ا لم ين لمعرفة كفاءة التلاميذ عن المواد التي لم فى كل التديد فى د ل ين 1 ا جمبر لتي. ذلك التقويم فيه إما من التقويم الفرضي والتقويم الإنتهائي. لاسيما في التقويم الفرضي يعقد مرتين هما عند كل بداية التدريس قبل کل لمذا ي لب المعلمين الإسلامية بيت الأرقم بالونج جمبر لتطبيق مهارة الكلام اليومي. لت ي

لب في لب

وكذلك أن عدد المواد فيه غير مناسبة. ظهرت في اللوحة الخامسة لل المواد من الفصل الأول إلى الفصل الرابع غير سوى وغير مرتبة. كم لل ين لم اللغة العربية واللغة الإنجليزية, أكثر اللغة الإنجليزية من اللغة العربية. في لا الإنجليزية أن عدد المفردات في الفصل الرابع

وأما الطريقة المستعملة فيه هي يا المباشرة والطريقة السمعية الشفوية. الما المباشرة والطريقة المستعملة فيه هي يا المباشرة والطريقة المستعملة في المباشرة والطريقة المباشرة والطريقة المباشرة والطريقة المباشرة والطريقة المباشرة والمباشرة وا

اً اًلسَن تنا الشائية - العدد الثاني - رمضارً

كما قل الأستاذ خير الأنوار وقسم احياء اللغة ب الطلاب لتطبيق مهارة الكلام.

الخلاصة

تدريس المفردات لتطبيق مهارة الكلام في مدرسة المعلمين الإسلامية بمعهد للجمير، ير له جمير، ير لت لد (له المدريسية والوسائل التدريسية) لد ي

التدريسية والوسائل التدريسية) لتي التعويم الفرضى والتقويم الإنتهائي). لا التدريس لتطبيق مهارة الكلام من ناحية للمدريس لحلام للمر.

تخدد المحارة الكلام في مدرسة المعلمين الإسلامية بمعهد بيت الارقم بالونج جمبر الذي يشتمل على الله هي:

لدينية و الثقافية المكتوبة باللغة العربية غج يزد إستطاعة على التكلم باللغة العربية غج يزد لم تق قي باللغة العربية والإنجليزية.

إن الأهداف الخاصة هي تزويد وتحفيظ له لي لد لم للفردات وطريقة استعمالها تعويد لسان التلاميذ وتعويده الكلام باللغة العربية نج يزي يكون التلاميذ ماهرين في التكلم عن الحوادث في المجتمع ير لت جم كلا لم الصاحب مباشرة او من التلفون و المذياع والتلفزيون وغير ذلك لا نجيزي بخ يزي

لة . إن تنفيذ تدريس المفردات لتطبيق

إن تنفيد تدريس المفردات لتطبيق مهارة الكلام في مدرسة لم ين بمعهد بيت الارقم بالونج جمبر قد سيرا حسنا لذ ي على لم

ي لتدريسية والوسائل التدريسية وهي:
لم لد في يد لم
لت مهارة الكلام في مدرسة المعلمين
ل جمبر هي
من جهة الشروط غير كاملة ومرتبة بالنظري

الطريقة التدريسية المستعملة في ي الطريقة المحلمين الإسلامية بمعهد بيت الارقم

أَلُسُنَ إِنَا السنة الثانية - العدد الثاني - م/رمضان

المراجع العربية

Al N qah, Mahmud K mil. Ta'l m al Lugan al 'Arabiyyah li al N iq na bi Gairih . Saudi Arabia: J mi'ah Umm al Qur , 1985.

Hil l, 'Abd al Gaff r H mid. *Al 'Arabiyyah Kha*sa*is*uh wa Sim tuh . Kairo: al-Ma' rif, 1995.

Mazkur, 'Ali Ahmad. Tadr s Fun n al Lugah al 'Arabiyyah. Kairo: D r al Syaw f, 1991.

Syah tah, Hasan. 1992. *As siyy t al* Tadr s *al Fa' l f al ' lam al 'Arabiy*. Kairo: al D r al Misayiyah al Libn niyah.

المراجع غير العربية

Mardalis. *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*. Jakarta: PT
Rineka Cipta, 2002.

إن الوسائل المستعملة في تدريس لماد لتالكا في

لا ين ل

(ا السري) والمعمل الم ياكام .

إن التقويم في تدريس المفردات لتطبيق مهارة الكلام في مدرسة المعلمين الإسلامية بمعهد بيت الارقم بالونج جمبر للسنة الدراسية / م الذي يشتمل على التقويم الفرضي والتقويم الإنتهائي. في التقويم الفرضي يعقد مين دكل بداية التدريس قبل الدخول لي كل بداية التدريس قبل الدخول لي عقد في كل نصف السنة شفويا.

إن تدريس المفردات في مدرسة المعلمين ل جمبر

لت لکلا لہے می

مهارة الكلام هنا يشتمل على المحادثة اليومية لخ (1 ضر).